



Thank you for choosing Philips.

## Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)  
or call

**1-888-PHILIPS (744-5477)**  
while with your product.  
(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

## Besoin d'une aide rapide?

Les Guide d'utilisation rapide et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips.

Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)  
ou formez le

**1-800-661-6162 (Francophone)**  
**1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)**

Veillez à avoir votre produit à portée de main.  
(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

## Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía de uso rápido o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)  
o llame al teléfono

**1-888-PHILIPS (744-5477)**  
y tenga a mano el producto.  
(y número de model / serial)



# PHILIPS

**Note :** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**IMPORTANT !**

*modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.*

**Remarque :** Cet équipement a été testé et a été certifié conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont définies aux fins d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ces interférences nuisibles en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes:

- Changez la position de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une source d'alimentation différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Consultez votre distributeur ou un technicien qualifié en la matière pour assistance.

**IMPORTANTE !**

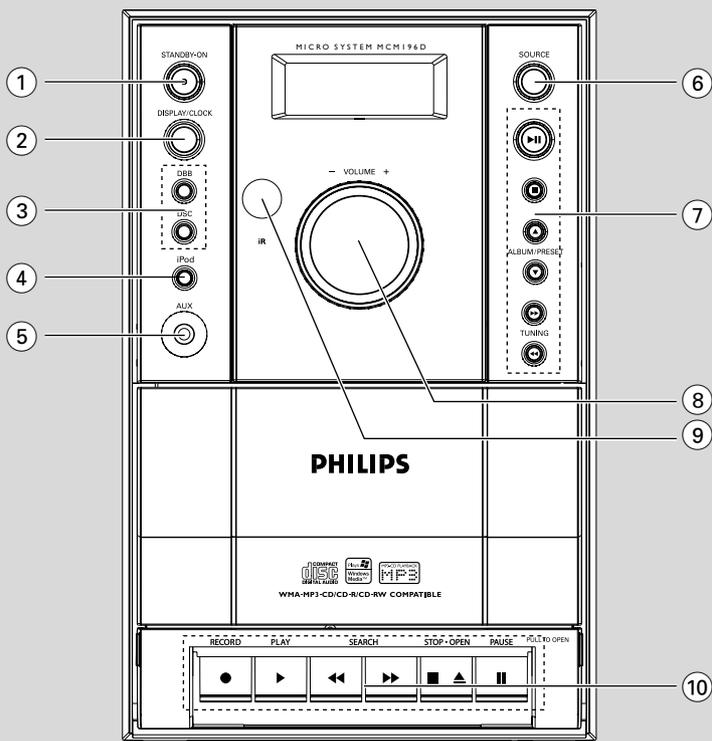
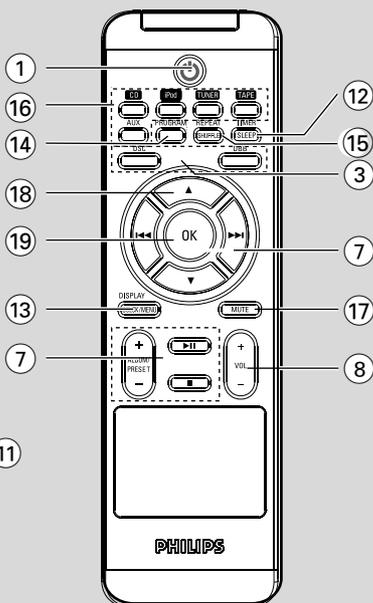
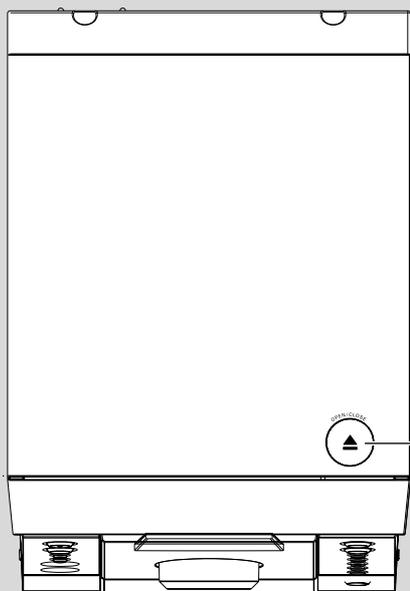
*las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autoridad de los usuarios para utilizar este aparato.*

**Nota :** Este aparato ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a un aparato digital de Clase B, según la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites han sido diseñados para facilitar suficiente protección frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no ocurrirán en una instalación particular. Si este aparato provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o television, que se puede identificar encendiendo y apagando el aparato, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias siguiendo una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conecte el aparato a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico de radio/TV con experiencia para que le ayuden.

**¡IMPORTANTE!**

*modificações não autorizadas pelo fabricante, podem causar danos na operação deste aparelho.*



## **Canada**

### **English:**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

### **Français:**

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

## **CAUTION**

*Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.*

## **ATTENTION**

*L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.*

## **ATENCIÓN**

*El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.*

English ..... 6

Français ..... 28

Español ..... 50

English

Français

Español

**Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.**

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) para asegurarse de:

**\*Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

**\*Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

**\*Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

**PHILIPS**

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en**

[www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport)

Conozca estos símbolos de **seguridad**



⚡ Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

⚠ El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones. **PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

**Sólo para uso del cliente**

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.  
 N° de modelo. \_\_\_\_\_  
 N° de serie. \_\_\_\_\_

**PHILIPS**

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/usasupport>

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. **Lea estas instrucciones.**
2. **Conserve estas instrucciones.**
3. **Lea todos los avisos.**
4. **Siga todas las instrucciones.**
5. **No utilice este aparato cerca del agua.**
6. **Utilice sólo un paño seco para la limpieza.**
7. **No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
8. **No instale el equipo cerca de fuentes de calor** – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor:

9. **No anule la seguridad de la clavija de corriente** (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra).



Clavija polarizada de CA

Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. **Cuando se usa el conector MAINS u otro dispositivo acoplador como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.**
11. **Proteja debidamente el cable impidiendo** que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
12. **Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios** recomendados por el fabricante.

13. **Coloque el equipo exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.



14. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.
15. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior; por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

16. **Uso de las pilas – ADVERTENCIA:** Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar el mando a distancia: Instale **todas** las pilas correctamente, **+** y **-** como está marcado en el **mando a distancia**. No mezcle las pilas (**viejas con nuevas o de carbono y alcalinas**, etc.).

Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

17. **No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.**
18. **No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato** (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
19. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. **Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries [www.eiae.org](http://www.eiae.org)**

EL 6475-S003: 03/12

**Símbolo del equipo Clase II**

Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

---

## Información General

Accesorios incluido .....	53
Información medioambiental .....	53
Información de seguridad .....	53-54

---

## Preparativos

Conexiones posteriores .....	55-56
Colocación de pilas en el mando a distancia	56

---

## Controles

Controles del sistema y mando a distancia .....	57
Botones de control disponibles solamente en el control remoto .....	57

---

## Funciones básicas

Plug and play (sistema de enchufar y utilizar).....	58
Para activar el sistema .....	59
Ajustes de volumen y de sonido .....	59

---

## Funcionamiento de CD/MP3

Colocación de disco .....	60
Control de reproducción básicos .....	60
Reproducción de un disco MP3/WMA .....	60
Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT .....	61
Programación de pistas .....	61
Revisión del programa .....	61
Borrado de un programa .....	61

---

## Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio .....	62
Programación de emisoras de radio .....	62
Programación automática	
Programación manual	
Sintonización de una presintonía .....	62

---

## Funcionamiento/Grabación de cinta

Reproducción de una casete .....	63
Información general sobre la grabación .....	63
Comienzo de la grabación sincronizada .....	63
Grabación de la radio .....	64

---

## Otra conexión

Escucha de una fuente externa .....	64
-------------------------------------	----

---

## Mantenimiento .....

64
----

---

## Reloj/Temporizador

Ajuste del reloj .....	65
Ajuste del temporizador .....	65
Activación y desactivación de TIMER .....	65
Activación y desactivación de la función SLEEP .....	65

---

## BASE para iPod

Reproducción de iPod con la base.....	66
Reproductor portátil compatible	
Base	
Adaptadores de base	
Selección del adaptador de base correcto	
Instalación del adaptador de base	
Desconexión del adaptador de base.....	66
Reproducción de iPod.....	67
Carga de la batería de iPod de Apple utilizando la base .....	67

---

## Especificaciones .....

68
----

---

## Resolución de problemas .....

68-70
-------

**El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:**

- **Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y**
- **Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.**

## Accesorios incluido

- 2 altavoces
- mando a distancia
- antena de cuadro de AM
- Kit de base
  - Base para iPod de Apple
  - Adaptadores de base (8 adaptadores para diferentes tipos de iPod)

## Información medioambiental

Se ha omitido todo el embalaje innecesario.

Hemos intentado hacer que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), poliestireno y polietileno (bolsas, hoja de espuma protectora).

Su aparato está compuesto de materiales que pueden reciclarse y reutilizarse si son desensamblados por una compañía especialista. Observe el reglamento local referente a la eliminación de materiales de embalaje, pilas gastadas y equipo viejo.

## Información de seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubricantes, que no deben lubricarse.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**

## Seguridad en la Audición

### Escuchar a volumen moderado:

- El uso de los auriculares con un volumen elevado puede dañar sus oídos. Este producto puede emitir sonido con un nivel de decibelios que podría provocar la pérdida de audición en una persona normal, incluso durante una exposición inferior a un minuto. El mayor nivel de decibelios se ofrece para aquellas personas que ya han sufrido una pérdida de audición.
- El sonido puede ser engañoso. Con el transcurso del tiempo su "nivel cómodo" de audición se adapta a un volumen más alto. Después de un uso prolongado, lo que suena "normal" puede ser demasiado alto y peligroso para sus oídos. Como precaución, seleccione un nivel seguro de volumen antes de que su oído se adapte a un nivel muy alto.

### Para establecer un nivel de volumen adecuado:

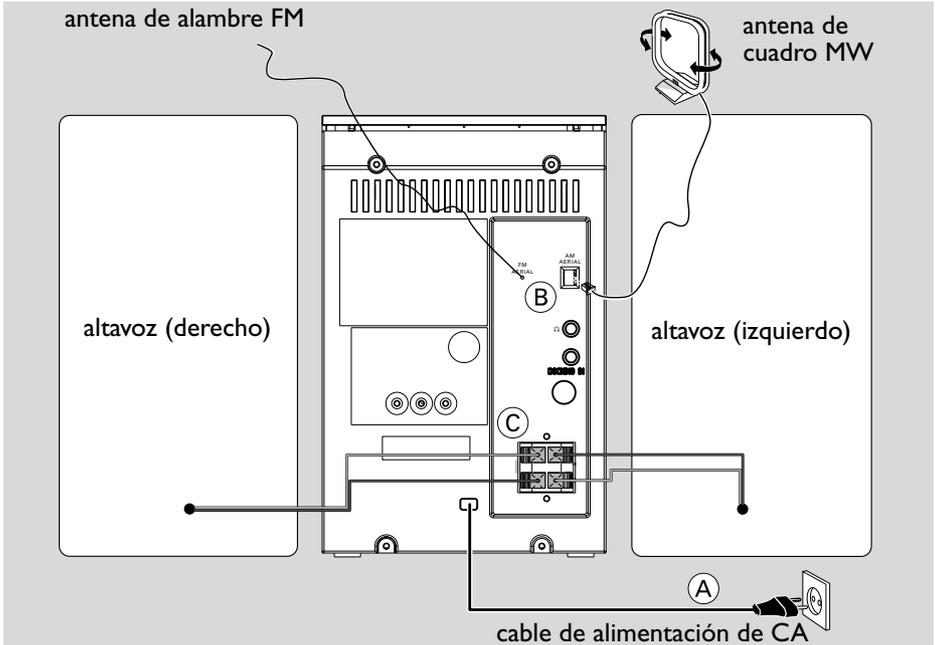
- Seleccione un nivel bajo de volumen.
- Incremente el volumen lentamente hasta escuchar el sonido cómodo y claramente, sin distorsiones.

### Escuchar durante un periodo de tiempo razonable:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a un nivel "adecuado" de volumen, también puede provocar una pérdida de audición.
- Utilice el equipo de modo razonable y descanse periódicamente.

### Siga estos consejos durante la utilización de auriculares.

- Escuche música a un volumen razonable y durante intervalos de tiempo razonables.
- No incremente el volumen cuando su oído se adapte al nivel actual.
- No escuche a un volumen tan alto que no le permita escuchar lo que sucede a su alrededor.
- Utilice con precaución o interrumpa el uso en circunstancias potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, monta en bicicleta o en monopatín, etc.; sería peligroso y es ilegal en muchas zonas.



## Conexiones posteriores

La placa de especificaciones está situada en la parte posterior de su sistema.

### (A) Power

Antes de conectar el cable de alimentación de CA a la toma de corriente de pared, asegúrese de que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.

#### ¡ADVERTENCIA!

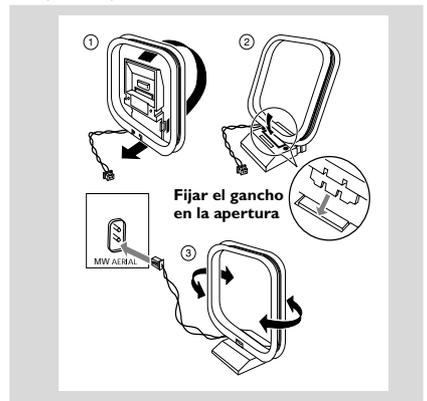
- Para obtener un rendimiento óptimo, as utilice solamente el cable de alimentación original.
- Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente activada.

Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo (no disponible para todas las versiones).

### (B) Conexión de antenas

#### Antena de AM

Conecte la antena de cuadro de AM y antena de AM al terminal respectivo. Ajuste la posición de la antena de forma que se obtenga una recepción óptima.



- Posicione la antena lo más apartada posible de un TV, VCR u otras fuentes de radiación.

# Preparativos

## Antena de FM

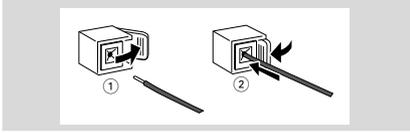
No es necesario conectar el cable de antena para FM porque está incorporado al sistema.

- Ajuste la posición de las antenas de modo que se obtenga una recepción óptima.

## C Conexión de los altavoces

### Altavoces delanteros

Conecte los terminales a SPEAKERS, el altavoz derecho a "RIGHT" y el altavoz izquierdo a "LEFT". El alambre de color (marcado) a "+" y el negro (no marcado) a "-".



- Enganche la parte rayada del cable del altavoz de la forma mostrada.

### Notas:

- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, se recomienda utilizar los altavoces suministrados.
  - No conecte más de un altavoz a un par de terminales de altavoces + / -.
  - No conecte altavoces con una impedancia inferior a la de los altavoces suministrados.
- Consulte la sección **ESPECIFICACIONES** de este manual.

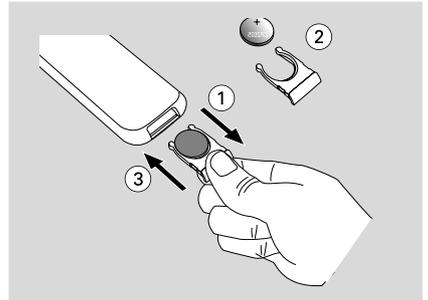
## Antes de utilizar el control remoto

- 1 Retire la sábana protectora de plástico.
- 2 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de selección de fuente en el control remoto (por ejemplo DISC, TUNER).
- 3 Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo ▶, ◀, ▶▶).



## Colocación de la pila (litio CR2025) en el control remoto

- 1 Presione para abrir la bandeja de las pilas.
- 2 Coloque una pila nueva de acuerdo con la indicación de polaridad.
- 3 Vuelva a empujar la bandeja de las pilas para cerrarla.



### ¡PRECAUCIÓN!

- Quite las pilas cuando se gasten o si no va a utilizar el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

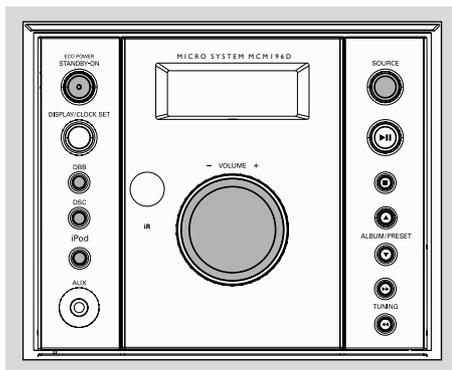
## Controles del sistema y mando a distancia

- ① **STANDBY ON (⏻)**
  - pone la unidad en modo de espera/ modo de espera de bajo consumo/ enciende la unidad.
- ② **DISPLAY/CLOCK**
  - para CD ..... muestra el número de pista actual o el tiempo restante total (o bien la información de ID3 para el disco MP3, si estuviera disponible) durante la reproducción.
  - \* para clock ..... activa el reloj.
- ③ **Controles INTERACTIVE SOUND:**
  - DBB** ..... (Dynamic Bass Boost) realza los graves.
  - DSC** ..... (Digital Sound Control) realza el tipo de música: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ④ **iPod**
  - selecciona la fuente iPod
- ⑤ **Toma AUX**
  - conector de entrada de audio de 3,5 mm (toma de 3,5 mm)
- ⑥ **SOURCE**
  - selecciona la fuente de sonido para CD/iPod/TUNER/TAPE/AUX.
  - enciende la unidad.
- ⑦ **Selección de modo**
  - ▶▶** ..... comienza o interrumpe la reproducción del CD.
  - ..... detiene la reproducción del CD y borra la programación.
  - ..... desactiva la función de temporizador.
  - ALBUM/PRESET ▼ ▲**
    - para radio ..... selecciona emisoras de radio presintonizadas.
    - para MP3 disc.. selecciona un álbum.
  - TUNING ◀◀ ▶▶**
    - para Tuner ..... sintoniza la emisoras de radio.
    - para CD ..... salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
    - ..... busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD.
    - para clock/timer ..... ajusta las horas o minutos.
- ⑧ **VOLUME (VOL -/+)**
  - ajusta el volumen.
- ⑨ **iR SENSOR**
  - sensor remoto para la recepción del mando a

distancia.

- ⑩ **Teclas del Magnetofono**
    - RECORD ●** ..... comienza la grabación.
    - PLAY ▶** ..... comienza la reproducción.
    - SEARCH ◀◀ / ▶▶** rebobina/adelanta rápidamente la cinta.
    - STOP•OPEN ■ ▲**
      - ..... detiene la cinta; abre el compartimiento de la casete.
    - PAUSE II** ..... interrumpe la grabación o la reproducción.
  - ⑪ **OPEN•CLOSE ▲**
    - abre/cierra la bandeja del CD.
- 
- ## Botones de control disponibles solamente en el control remoto
- ⑫ **TIMER/SLEEP**
    - \* activa o ajusta la función de temporizador
    - activa y desactiva "sleeper"; selecciona la desactivación automática de la radio.
  - ⑬ **DISPLAY/CLOCK/MENU**
    - \* para clock.....activa el reloj.
    - para CD ..... muestra el número de pista actual o el tiempo restante total (o bien la información de ID3 para el disco MP3, si estuviera disponible) durante la reproducción.
    - para iPod.....equivale al botón MENU del reproductor iPod.
  - ⑭ **PROGRAM**
    - para CD ..... programa las pistas y repasa los programas.
    - para Tuner..... programa las emisoras de radio manual o automáticamente.
  - ⑮ **REPEAT/SHUFFLE**
    - repite una pista/disco/todas las pistas programadas.
    - reproduce las pistas del CD/MP3 al azar.
  - ⑯ **CD/iPod/TUNER/TAPE/AUX**
    - Selecciona el modo activo pertinente.
  - ⑰ **MUTE**
    - activa y desactiva la función del sonido.
  - ⑱ **▲ / ▼**
    - para iPod.....selecciona un elemento del menú.
  - ⑲ **OK**
    - confirma una selección (sólo en el menú de funciones del iPod).

\* = Pulse y mantenga apretado el botón durante más de dos segundos.



## ¡IMPORTANTE!

**Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.**

## Plug & Play (sistema de enchufar y utilizar)

(para la instalación del sintonizador)

La función Plug & Play permite almacenar automáticamente todas las emisoras de radio disponibles.

### Configuración a la puesta en marcha inicial

- 1 Cuando se conecta la corriente al equipo, aparece "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (instalación automática - pulse PLAY).
- 2 Pulse ►|| en el sistema para iniciar la instalación.
  - Aparecerá "PLUG AND PLAY" ... "INSTALL" (instalación), seguida de "TUNER" (sintonizador) y "AUTO" (automático).
  - **PROG** empieza a destellar.
  - Todas las emisoras de radio disponibles con señales suficientemente potentes se almacenarán automáticamente, empezando por la banda FM, seguida de la banda AM.
  - Cuando todas las emisoras de radio disponibles hayan sido almacenadas o se haya utilizado toda la memoria disponible para 40 emisoras preestablecidas, se reproducirá la última emisora preestablecida.

### Para reinstalar Plug & Play

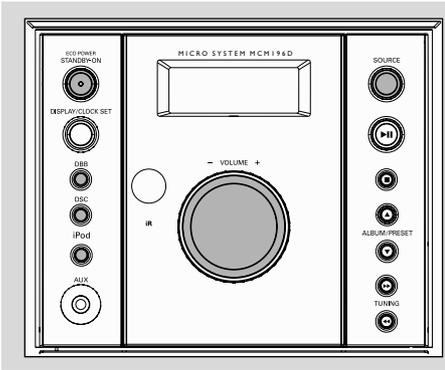
- 1 En el modo de espera, pulse y mantenga apretado ►|| en el sistema hasta que aparezca "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (instalación automática - pulse PLAY).
- 2 Vuelva a pulsar ►|| para iniciar la instalación.
  - Todas las emisoras almacenadas previamente serán sustituidas.

### Para salir sin almacenar el ajuste Plug & Play

- Pulse ■ en el sistema.
  - Plug & Play se reiniciará de nuevo la próxima vez que se encienda el aparato si la instalación de Plug & Play no fue finalizada.

#### Notas:

- Si no se detectó frecuencia de estéreo durante Plug & Play, aparecerá "CHECK ANTENNA" (comprobar antena).
- Durante Plug & Play, si no se pulsan botones durante 15 segundos, el sistema saldrá automáticamente del modo Plug & Play.



### ¡IMPORTANTE!

**Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.**

### Para activar el sistema

- Pulse **STANDBY ON** o **SOURCE** (o en el mando a distancia).  
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **CD, iPod, TUNER, TAPE** o **AUX** en el mando a distancia.  
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.

### Para poner la unidad en estado de espera

- Pulse **STANDBY ON** en la unidad (o en el mando a distancia).
- Si está en el modo de cinta o grabando, pulse primero **STOP-OPEN** .  
→ La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 12), los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.

### Comutación a modo de espera Eco Power

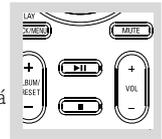
- Pulse **STANDBY-ON** (o en el mando a distancia) durante más de dos segundos.  
→ La pantalla se pone en blanco.

### Espera automática para el ahorro de energía

Esta función de ahorro de energía, permite que la unidad se ponga en estado de espera 15 minutos después de haber escuchado un CD o cinta y no se haya activado ninguna función.

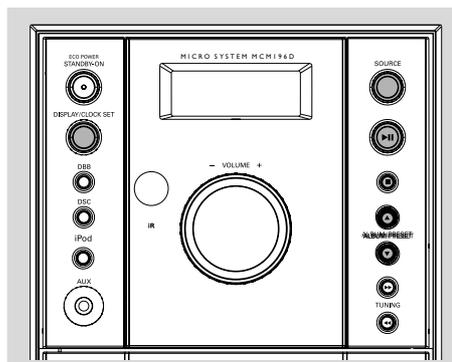
### Ajustes de volumen y de sonido

- 1 Gire el control **VOLUME** en la dirección de las agujas del reloj para aumentarlo o en dirección contraria para disminuirlo (o pulse **VOL -/+** en el mando a distancia).  
→ El visualizador muestra un número del 0 al 32.
- 2 Pulse **DSC** repetidamente para seleccionar el efecto de sonido deseado: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
- 3 Pulse **DBB** para encender o apagar el realce dinámico de los graves.  
→ El visualizador muestra: **DBB** si DBB está activado.
- 4 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir el sonido inmediatamente.  
→ La reproducción continuará sin sonido.



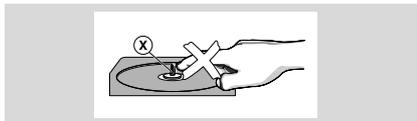
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
  - vuelva a pulsar **MUTE**;
  - ajuste los controles de volumen;
  - cambiar la fuente.

# Funcionamiento de CD/MP3



## ¡IMPORTANTE!

**¡La lente del reproductor de CD no debe tocarse nunca!**



## Colocación de disco

Este reproductor de CD reproduce Discos Audio incluyendo CD-Recordable y CD-Rewritables y MP3/WMA.

- No es posible reproducir CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CDs de ordenador.
- No se admite el formato WMA con protección DRM.

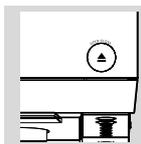
1 Seleccione la fuente **CD**.

2 Pulse **OPEN•CLOSE▲** para abrir la bandeja del CD.

→ Aparece en pantalla **OPEN** cuando abra la bandeja del CD.

3 Coloque el CD, con el lado impreso hacia arriba y pulse **OPEN•CLOSE▲** para cerrar la bandeja del CD.

→ **READY** aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD. El número total de pistas y el tiempo de reproducción (o el número total de álbumes y pistas para el disco MP3/WMA) aparecen mostrados.



## Control de reproducción básicos

### Reproducción de un CD

- Pulse **▶||** para comenzar la reproducción.  
→ Durante la reproducción, aparecen en pantalla el número de la pista y el tiempo transcurrido de reproducción.

### Selección de una pista

- Pulse **TUNING ◀◀ ▶▶** (en el mando a distancia **◀◀ ▶▶**) una o más veces hasta que aparezca en el visualizador el número de la pista deseado.

### Búsqueda de un pasaje dentro de una pista

- 1 Mantenga pulsado **TUNING ◀◀ ▶▶** (en el mando a distancia **◀◀ ▶▶**).  
→ El CD se reproduce a bajo volumen y a alta velocidad.
- 2 Cuando identifique el fragmento que desea, suelte **TUNING ◀◀ ▶▶** (en el mando a distancia **◀◀ ▶▶**).  
→ Se reanuda la reproducción normal del CD.

### Para interrumpir la reproducción

- Pulse **▶||**.  
→ El visualizador se paraliza y comienza a parpadear el tiempo transcurrido cuando se interrumpe la reproducción.  
→ Pulse **▶||** de nuevo para continuar la reproducción.

### Para detener la reproducción de CD

- Pulse **■**.

*Nota: la reproducción de CD también se interrumpe cuando;*

- Se abre la puerta de la bandeja del CD.
- El CD ha llegado al final.
- Selección otra fuente: **TAPE**, **iPod**, **TUNER** o **AUX**.
- Pulsa el estado de espera (*standby*).
- Presiona la llave de la platina **PLAY ▶**.

## Reproducción de un disco MP3/WMA

- 1 Coloque un disco MP3/WMA.  
→ El tiempo de lectura del disco puede exceder 10 segundos debido al gran número de canciones compiladas en un disco.  
→ Aparece "xxx xxy". xxx es el número del álbum total y xxy es el número de título total.
- 2 Pulse **ALBUM/PRESET ▼ ▲** para seleccionar el álbum que desee.

- 3 Pulse **TUNING** **◀◀ ▶▶** (en el mando a distancia **◀◀ ▶▶**) para seleccionar un título deseado.  
→ El número de álbum cambiará correspondientemente cuando se alcance la primera pista de un álbum pulsando **◀◀** o la última pista de un álbum pulsando **▶▶**.

- 4 Pulse **▶II** para iniciar la reproducción.
- Durante la reproducción, pulse **DISPLAY/CLOCK** para ver la información de ID3, si estuviera disponible.

### Formatos de disco MP3 compatibles:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- Número máximo de título: 256 (según la longitud del nombre de fichero)
- Número máximo de álbum: 32
- Frecuencias de muestreo compatibles : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades en bits compatibles : 32~256 (kbps), velocidades en bits variables

### Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma. Los modos de reproducción también pueden combinarse con la función de programación.

**SHUF** ..... se reproducen las pista del CD en cualquier orden

**REP ALL** ..... repite el CD entero/ el programa

**REP** ..... reproduce la pista actual continuamente

**REP ALB** ..... repite todas las pistas del álbum actual (sólo para MP3).

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse el botón **SHUFFLE/REPEAT** antes o durante la reproducción hasta que el visualizador muestre la función deseada.
- 2 Pulse **▶II** para comenzar la reproducción si está en la posición STOP.  
→ Si ha seleccionado SHUFFLE, la reproducción comienza automáticamente.
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **SHUFFLE/REPEAT** hasta que los diferentes modos de SHUFFLE/ REPEAT dejen de visualizarse.

- También se puede pulsar **■** para cancelar el modo de reproducción.

**Nota:**

– Las funciones **SHUFFLE** y **REPEAT** no se pueden utilizar simultáneamente.

### Programación de pistas

La programación se debe realizar en la posición STOP para seleccionar y almacenar las pistas en la secuencia que prefiera. Una pista puede almacenarse más de una vez si así lo prefiere. Hasta 40 pistas se pueden almacenar en la memoria.

- 1 Seleccione la pista deseada con **TUNING** **◀◀ ▶▶** (en el mando a distancia **◀◀ ▶▶**) para seleccionar la pista deseada.
- Para MP3/WMA, puede pulsar **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** para seleccionar un álbum deseado y, a continuación **◀◀ ▶▶**, pulse para seleccionar la pista deseada.
- 2 Pulse **PROGRAM** para almacenar:  
→ Pantalla: **PROG** parpadea, y **PR** **□** se muestra brevemente, a continuación, se muestra el número de pista seleccionado (y el número de álbum de MP3/WMA).
- 3 Repita los pasos del **1 al 2** para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.  
→ Si intenta almacenar más de 40 pistas, aparece en pantalla **FULL**.
- 4 Para comenzar la reproducción de un programa de CD, pulse **▶II**.

### Revisión del programa

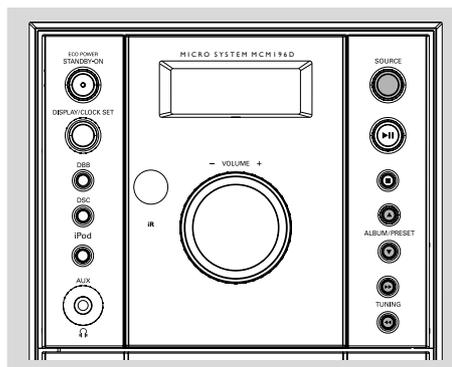
- Pare la reproducción y pulse **PROGRAM** repetidamente.
- Para salir del mode de revisión, pulse **■**.

### Borrado de un programa

Maneras de borrar un programa:

- pulse una vez **■** en la posición de STOP;
- pulse dos veces **■** durante la reproducción;
- pulse el botón de apertura de la bandeja del CD;  
→ El **PROG** desaparece del visualizado.

# Recepción de radio



## Sintonización de emisoras de radio

- 1 Seleccione la fuente **TUNER**.
- 2 Pulse **SOURCE** en la unidad o pulse **TUNER** en el mando a distancia una o más veces para seleccionar la banda de ondas.
- 3 Pulse **TUNING** **◀◀ ▶▶** (en el mando a distancia **◀◀ ▶▶**) y suelte el botón.  
→ La radio sintoniza automáticamente con una emisora que tenga suficiente intensidad. Indicación en la pantalla durante la sintonización automática: *SEARCH*.
- 4 Repita el paso **3** hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **TUNING** **◀◀ ▶▶** (en el mando a distancia **◀◀ ▶▶**) tantas veces como sea necesario hasta obtener la mejor sintonización.

## Programación de emisoras de radio

Puede almacenar hasta 40 pistas en la secuencia deseada.

## Programación automática

La programación automática se iniciará a partir de una emisora predeterminada. A partir de esta emisora y hacia adelante, se grabarán las nuevas emisoras por encima de las previamente programadas. El aparato sólo grabará emisoras que no estén todavía grabadas en la memoria.

- 1 Pulse **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** para seleccionar el número desde el que se desea comenzar la programación.

**Nota:**

– Si no efectúa una preselección numérica, comenzará por el (1) y el resto de las presintonías se grabarán sobre las anteriormente almacenadas.

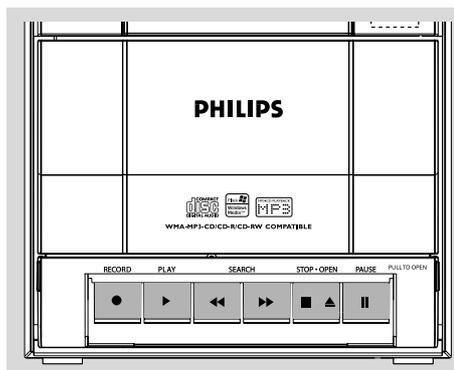
- 2 Pulse **PROGRAM** durante más de dos segundos para activar la programación.  
→ El visualizador muestra *RUTO* y las emisoras se almacenan de acuerdo a la intensidad de recepción de las ondas. Seguidamente se visualiza la última presintonía almacenada automáticamente.

## Programación manual

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea “Sintonización de emisoras de radio”).
- 2 Pulse **PROGRAM** para activar la programación.  
→ **PROG** parpadea en el visualizador.
- 3 Pulse **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** para asignar a la emisora un número del 1 al 10.
- 4 Vuelva a pulsar **PROGRAM** para confirmar el ajuste.  
→ Desaparece **PROG** y aparece el número de presintonía y la frecuencia de la emisora.
- 5 Repita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.
- Las presintonías se pueden borrar; simplemente almacenando otras en su lugar.

## Sintonización de una presintonía

- Pulse **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.



## Reproducción de una casete

- 1 Seleccione la fuente **TAPE**.  
→ La pantalla muestra **TAPE** durante la reproducción de la cinta.
- 2 Abra la solapa de las teclas para la cassette "OPEN•CLOSE" en el panel frontal.
- 3 Pulse **STOP•OPEN** ■ ▲ para abrir el compartimento de la casete.
- 4 Inserte una casete grabada y ciérrelo.
- Inserte la casete con el lado abierto mirando hacia abajo y la cinta rebobinada en el lado izquierdo.
- 5 Pulse **PLAY** ► para iniciar la reproducción.
- Las teclas se sueltan automáticamente cuando la cinta llega al final, a menos que se haya activado **PAUSEII**.
- 6 Para interrumpir la reproducción pulse **PAUSEII**. Para reanudarla, pulse de nuevo el mismo botón.
- 7 Pulsando ◀◀ or ▶▶ en la unidad se puede rebobinar/avanzar rápidamente la cinta.
- 8 Para detener por completo la reproducción, pulse **STOP•OPEN** ■ ▲.

### Nota:

– no se puede cambiar de fuente de sonido cuando se está reproduciendo o grabando una cinta.

## Información general sobre la grabación

- Esta permitida la grabación siempre y cuando no se violen los derechos de copyright o cualquier otro derecho a terceros.
- Esta platina no es adecuada para la grabaciones de casetes de tipo METAL (IEC IV). Para la

grabación debe utilizar casetes de tipo NORMAL (IEC I) en las que no se hayan roto las lengüetas.

- El nivel de la grabación se ajusta automáticamente. Los controles de VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB o INTERACTIVE SOUND no afectan a la grabación.
- La calidad del sonido de la grabación puede variar según la calidad de su fuente de grabación y la casete.
- Durante los 7 segundos que tarda en pasar la cinta guía por las cabezas de grabación, tanto al principio como al final, no se grabará nada.
- Para evitar el borrado accidental de una grabación, ponga el lado a proteger delante de usted y rompa la lengüeta izquierda. Ya no es posible grabar en este lado. Para cancelar esta protección, cubra las lengüetas con un trozo de cinta adhesiva.

## Comienzo de la grabación sincronizada

- 1 Seleccione la fuente **CD**.
- 2 Introduzca un CD y si prefiere, números de pista de un programa.
- 3 Pulse **STOP•OPEN** ■ ▲ para abrir el portacasetes.
- 4 Introduzca una cinta apropiada en el portacasetes y cierre la tapa.
- 5 Pulse **RECORD** para comenzar la grabación.  
→ Transcurridos 7 segundos, se inicia automáticamente la reproducción del programa de CD desde el principio. No es necesario activar el reproductor de CD por separado.

## Para seleccionar y grabar un determinado fragmento de una pista

- Mantenga pulsado ◀◀ ▶▶I. Cuando encuentre el fragmento deseado, suelte ◀◀ ▶▶I.
- Para interrumpir la reproducción del CD pulse ▶II.
- La grabación comenzará exactamente en ese punto cuando apriete **RECORD** ●.
- 6 Para interrumpir la reproducción pulse **PAUSEII**. Para reanudarla, pulse de nuevo el mismo botón.
- 7 Para detener completamente la grabación, pulse **STOP•OPEN** ■ ▲.

## Grabación de la radio

- 1 Sintonice con la emisora que desee (Vea, Sintonización de emisoras de radio).
- 2 Pulse **STOP•OPEN** ■ ▲ para abrir la tapa del portacasetes.
- 3 Introduzca una cinta apropiada y cierre la tapa.
- 4 Pulse **RECORD** ● para comenzar la grabación.
- 5 Para interrumpir la reproducción pulse **PAUSE** II. Para reanudarla, pulse de nuevo el mismo botón.
- 6 Para detener por completo la grabación, pulse **STOP•OPEN** ■ ▲.

## Escucha de una fuente externa

A través de los altavoces del MCM196D, puede escuchar la reproducción del aparato externo conectado.

- 1 Seleccione la fuente **AUX** source.
- 2 Utilice un cable de entrada de línea (no incluido) para conectar la toma AUX de MCM196D (3,5 mm, en el panel posterior) a una toma AUDIO OUT o de auriculares de un equipo externo (como un reproductor de CD, VCR o iPod).

## Mantenimiento

### Limpieza del mueble

- Utilice un año ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.

### Limpieza de los discos

- Cuando un disco esté sucio, límpielo con un paño. Pase el paño desde el centro hasta el borde del disco. No pase el paño en movimientos circulares.
- No utilice disolventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales o vaporizador antiestático destinado a discos analógicos.

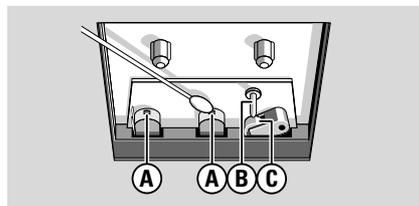


### Limpieza de la lente del disco

- Después de uso prolongado, puede acumularse suciedad o polvo en la lente del disco. Para asegurar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con Philips CD Lens Cleaner (limpiador de lente de CD Phillips) o cualquier producto de limpieza comercial. Siga las instrucciones suministradas con el producto de limpieza.

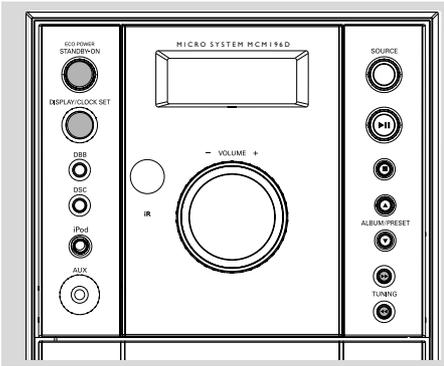
### Limpieza de las cabezas de grabación y los recorridos de la cinta

- Para asegurar una buena calidad de grabación de reproducción, limpie las cabezas (A), cabestrante(s) (B), y rodillo(s) (C) cada 50 horas de funcionamiento de cinta.
- Utilice algodón humedecido ligeramente con líquido de limpieza o alcohol.
- También puede limpiar las cabezas reproduciendo una cinta de limpieza una vez.



### Desmagnetización de las cabezas

- Utilice una cinta de desmagnetización que puede obtenerse del distribuidor.



## Ajuste del reloj

- 1 En modo de espera, pulse **DISPLAY/CLOCK** (en el mando a distancia **DISPLAY/CLOCK/MENU**) durante más de dos segundos.  
→ Los dígitos del reloj para las horas parpadean.
- 2 Pulse **TUNING** **◀◀ ▶▶** para ajustar las horas.
- 3 Vuelva a pulsar **DISPLAY/CLOCK**.  
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 4 Pulse **TUNING** **◀◀ ▶▶** para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **DISPLAY/CLOCK** para confirmar la hora.

### Nota:

– La luz de fondo para la visualización del reloj está apagada en el modo de espera.

## Ajuste del temporizador

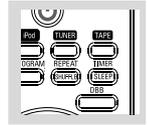
- 1 El aparato puede utilizarse como un despertador; si se ajusta el CD o el sintonizador o iPod para que se encienda a una hora predeterminada. Es necesario ajustar la hora del reloj antes de poder utilizar el temporizador.
- 2 En cualquiera de los modos, pulse **SLEEP/TIMER** durante más de dos segundos.
- 3 Pulse **SOURCE** (en el mando a distancia **CD, iPod o TUNER**) para seleccionar fuentes de sonido.
- 4 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.  
→ Los dígitos del reloj para la hora parpadean.

- 4 Pulse **TUNING** **◀◀ ▶▶** para ajustar las horas.
- 5 Vuelva a pulsar **SLEEP/TIMER**.  
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 6 Pulse **TUNING** **◀◀ ▶▶** para ajustar los minutos.
- 7 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar la hora.  
→ El temporizador está ahora ajustado y activado.
- Para desactivar el temporizador, pulse **■** en el modo de ajuste del temporizador.  
→ **zZ** pasa por el visualizador.

## Activación y desactivación de la función SLEEP

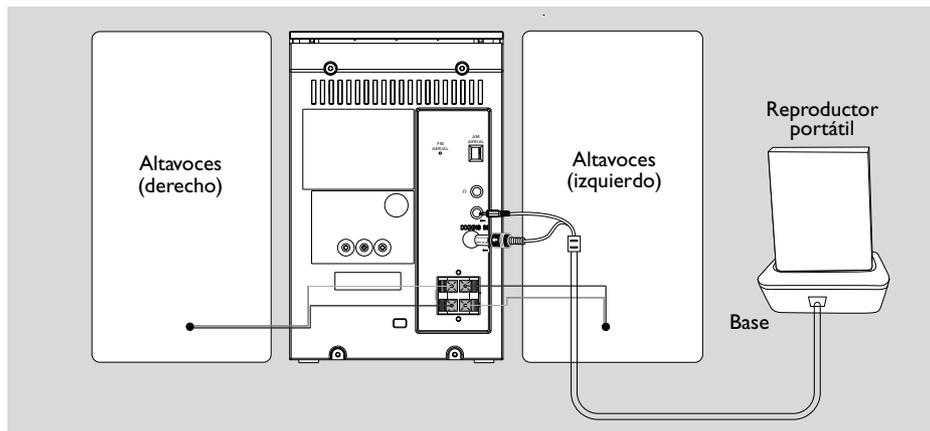
El temporizador Sleep hace que la unidad se apague por sí misma después de un tiempo preseleccionado. Es necesario ajustar la hora del reloj primero antes de poder utilizar el temporizador.

- Pulse **SLEEP** en el mando a distancia una o más veces.  
→ El visualizador muestra **zZ** y una de las opciones de la hora de acostarse: **60, 45, 30, 15, SLEEP OFF, 60...** según el tiempo seleccionado.
- Para desactivar, pulse **SLEEP** en el mando a distancia una o más veces hasta que aparezca "□" o pulse **STANDBY ON** en la unidad o en el mando a distancia.  
→ **zZ** pasa por el visualizador.



# BASE para iPod

Español



## Reproducción de iPod con la base

Si conecta la base suministrada al sistema Hi-Fi, puede escuchar el sonido del reproductor conectado a la base a través de los potentes altavoces del sistema Hi-Fi.

### Reproductor portátil compatible

- La mayoría de los modelos de iPod de Apple con conectores de base de 30 patillas, según se indica a continuación: 20 GB, 40 GB, 20/30 GB de imagen, 40/60 GB de imagen, 30 GB de vídeo, 60 GB de vídeo, mini y nano.

### Base

- Este sistema incluye una base para iPod. Conecte el cable de la base al sistema para que éste y el iPod funcionen conjuntamente.

### Adaptadores de base

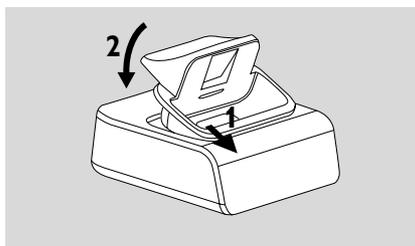
Antes de conectar el reproductor a la base, introduzca en la base el adaptador correspondiente para poder ajustar correctamente el reproductor que se va a conectar.

### Selección del adaptador de base correcto

- Para la base de iPod, se incluyen 8 adaptadores de base de diferente tipo, como se indica en la parte posterior del adaptador; para conectar el siguiente iPod:  
20 GB, 40 GB, 20/30 GB de imagen, 40/60 GB de imagen, 30 GB de vídeo, 60 GB de vídeo,

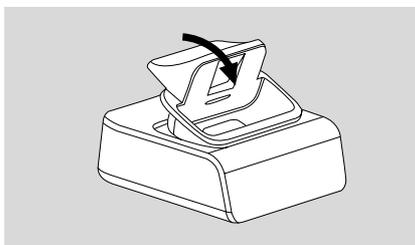
## Instalación del adaptador de base

- Alinee dos pasadores y dos orificios de la base y el adaptador; a continuación, presione suavemente el adaptador hasta oír un clic.



## Desconexión del adaptador de base

- Presione suavemente el adaptador de la base, tal como se indica en la figura siguiente, para desbloquearlo y, a continuación, extráigalo.



## Reproducción de iPod

- 1 Seleccione el adaptador de base del tipo y tamaño correctos e introdúzcalo en la base (consulte "Adaptador de base").
  - 2 Coloque correctamente el iPod en la base.
  - 3 Conecte los cables de la base a las tomas DOCK ING IN del equipo principal correspondientes.
  - 4 Pulse **SOURCE** varias veces o **iPod** para seleccionar la fuente iPod.
- El reproductor conectado comenzará la reproducción de modo automático.
  - Utilice **MENU**, **▼/▲** y **OK** para desplazarse por el menú del iPod.

### Notas:

– Utilizando los botones (**▶||**, **⏮**, **▶▶** y **VOLUME**) del MCM196D y el mando a distancia se pueden utilizar las siguientes funciones de reproducción de disco: Reproducción/Pausa, selección de la pista anterior/siguiente, rebobinado/avance rápidos (sólo disponible para iPod de Apple) y cambio de volumen.

– Los botones (**▶||**, **⏮**, **▶▶** y **VOLUME**) del MCM196D y el mando a distancia sólo funcionan con la reproducción del contenido de audio almacenado en el reproductor conectado a la base.

– La función de parada (**■**) de la reproducción del disco no está disponible para el reproductor conectado a la base.

## Carga de la batería de iPod de Apple utilizando la base

Si acopla el iPod y conecta la base al MCM196D, puede cargar el iPod en el modo de espera y modo de encendido de MCM196D.

### Notas:

- En el modo de espera de bajo consumo, no se puede cargar el iPod.
- Cuando se cambia el equipo al modo base, si no se conecta ningún reproductor durante 15 minutos, el equipo pasa a modo de bajo consumo

# Especificaciones

## AMPLIFICADOR

Potencia de salida ..... 2 x 4 W RMS  
Potencia de salida FTC ..... 3 W  
Relación señal ruido .....  $\geq 60$  dBA (IEC)  
Respuesta de frecuencia 125 – 16000, Hz  $\pm 3$  dB  
Impedancia, altavoces ..... 4  $\Omega$

## REPRODUCTOR DE CD

Gama de frecuencia ..... 125 – 16000 Hz  
Relación señal ruido ..... 65 dBA

## SINTONIZADOR

Banda de FM ..... 87.5 – 108 MHz  
Banda de MW ..... 530 – 1700 kHz  
Sensibilidad a 75  $\Omega$   
– FM 26 dB sensibilidad ..... 20  $\mu$ V  
– MW 26 dB sensibilidad ..... 5 mV/m  
Distorsión armónica total .....  $\leq 5\%$

## PLATINA DE LA CASETE

Respuesta de frecuencia  
Cinta normal (tipo I) ..... 125 – 8000 Hz (8 dB)  
Relación señal ruido  
Cinta normal (tipo I) ..... 40 dBA  
Gimoteo y centelleo .....  $\leq 0,4\%$  JIS

## ALTAVOCES

Sistema de reflexión de graves  
Dimensiones (l x a x p) ... 146 x 228 x 160(mm)

## GENERAL

Alimentación C.A ..... 120 V / 60 Hz  
Dimensiones (l x a x p) .. 146 x 228 x 216 (mm)  
Peso (con/ sin altavoces) .....  
..... aproximadam. 4,4 / 2,0 kg  
Consumición de energía  
Activo ..... 30 W  
Espera .....  $< 4$  W  
Consumición de energía en espera.....  $< 1$  W

**Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa**

# Resolución de problemas

## ADVERTENCIA

***¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.***

***Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.***

Problema	Solución
Aparece "NO DISC" (no hay disco).	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Coloque el disco.</li><li>✓ Compruebe si el disco está colocado al revés.</li><li>✓ Espere a que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.</li><li>✓ Cambie o limpie el disco, consulte "Mantenimiento".</li><li>✓ Utilice un CD-RW finalizado o un disco de formato MP3-CD correcto.</li></ul>

# Resolución de problemas

## **Mala recepción de radio.**

- ✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor.
- ✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.

## **No se puede realizar la grabación o la reproducción.**

- ✓ Limpiar las piezas de la platina, consulte "Mantenimiento".
- ✓ Utilizar solamente cinta NORMAL (IEC I).
- ✓ Aplicar un trozo de cinta adhesiva sobre el espacio ocupado previamente por la lengüeta arrancada.

## **La puerta de la platina no puede abrirse.**

- ✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.

## **No reacciona cuando se pulsa cualquier botón.**

- ✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.

## **No hay sonido o el sonido es malo.**

- ✓ Ajustar el volumen.
- ✓ Desconectar los auriculares.
- ✓ Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente.
- ✓ Comprobar que el cable rayado esté sujeto.
- ✓ Asegúrese de que el CD MP3 sea grabado con una velocidad en bits de 32 a 256 kbps con frecuencias de muestreo de 48 kHz, 44.1 kHz o 32 kHz.

## **Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.**

- ✓ Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.

## **El control remoto no funciona correctamente.**

- ✓ Seleccionar la fuente (por ejemplo CD, TUNER) antes de pulsar el botón de función (▶, ◀, ▶).
- ✓ Reducir la distancia al sistema.
- ✓ Colocar las pilas con sus polos (signos +/-) de la forma indicada.
- ✓ Cambiar las pilas.
- ✓ Apuntar en la dirección del sensor del sistema.

## **El temporizador no funciona.**

- ✓ Ajustar el reloj correctamente.
- ✓ Mantenga pulsado TIMER para activar el temporizador.
- ✓ Si se está realizando una grabación o doblaje de cintas, deténgalo.

## **El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.**

- ✓ Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj/temporizador.

# Resolución de problemas

**El desplazamiento por el menú o la reproducción de fotografías del reproductor conectado a la base no pueden realizarse con los botones del MCM196D ni el control remoto.**

**El botón STOP ■ y algunos botones del MCM196D y el control remoto no tienen función alguna.**

- ✓ Los botones del MCM196D y el control remoto permiten controlar sólo la reproducción de contenido de audio. Para desplazarse por el menú, utilice los controles del reproductor conectado a la base.
- ✓ La reproducción del reproductor conectado a la base no puede detenerse utilizando el botón **STOP ■** del MCM196D y el control remoto.
- ✓ Sólo funcionan los botones (▶||, ◀◀, ▶▶ y **VOLUME**).

# GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

## COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

## QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

## LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si aparece algún defecto y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto.

Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

**Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.**

**El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.**

## LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente,

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

abuso, mal uso, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

## Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena externos al producto.
- La reparación del producto y/o el reemplazo de piezas debido a la instalación inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, al abuso, descuido, mal uso, accidentes, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños ocurridos al producto durante el envío.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

## PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU....

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

## PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)  
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHÍBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Philips P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48841

**PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS NORTH AMERICA**  
P.O. BOX 671539, Marietta, GA. 30006-0026

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/usasupport>

English

Français

Español



MCM196D

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



### Notes for iPod connection

1. The docking entertainment system is compatible with all the existing Apple iPod models with 30-pin connector.
2. Four adaptors are included to fit different iPod models including iPod touch (8GB, 16GB), iPod classic (80GB, 160GB), iPod nano 3rd generation (4GB, 8GB), iPod the 5th generation (30GB, 60GB, 80GB), iPod nano 2nd generation (2GB, 4GB, 8GB) and iPod nano 1st generation (1GB, 2GB, 4GB ).

### Remarques relatives à la connexion d'un iPod

1. La station d'accueil pour baladeur est compatible avec tous les modèles d'iPod Apple existants avec connecteur 30 broches.
2. Inclus: quatre adaptateurs pour les différents modèles d'iPod, notamment iPod touch (8 Go, 16 Go), iPod classic (80 Go, 160 Go), iPod nano 3ème génération (4 Go, 8 Go), iPod 5ème génération (30 Go, 60 Go, 80 Go), iPod nano 2ème génération (2 Go, 4 Go, 8 Go) et iPod nano 1ère génération (1 Go, 2 Go, 4 Go).

### Notas acerca de la conexión del iPod

1. El sistema de base de entretenimiento es compatible con todos los modelos existentes de iPod de Apple que tengan conectores de 30 patillas.
2. Se incluyen cuatro adaptadores para que encajen los diferentes modelos de iPod, incluidos el iPod touch (8 GB, 16 GB), iPod classic (80 GB, 160 GB), iPod nano de tercera generación (4 GB, 8 GB), iPod de quinta generación (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod nano de segunda generación (2 GB, 4 GB, 8 GB) y iPod nano de primera generación (1 GB, 2 GB, 4 GB).